



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.628
1 August 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 29 апреля - 7 июля и 22 июля - 16 августа 2002 года

**Доклад Исследовательской группы по фрагментации
международного права**

Введение

1. Во время предыдущего пятилетнего срока полномочий Рабочая группа Комиссии по долгосрочной программе работы выбрала тему "Риски, проистекающие из фрагментации международного права" в качестве одной из тем, которые могут подходить для дальнейшего изучения. Г-ну Герхарду Хафнеру было поручено провести предварительное исследование этой темы, чтобы определить, насколько она подходит для включения в долгосрочную работу программы Комиссии.

2. По рассмотрении этого предварительного исследования¹ Комиссия на своей пятьдесят второй сессии (в 2000 году) решила включить данную тему в свою долгосрочную программу. Исследование, проведенное г-ном Хафнером, впоследствии послужило отправным пунктом для рассмотрения темы новым составом Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии (2002 год).

¹ Г. Хафнер, "Риски, проистекающие из фрагментации международного права", *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, дополнение № 10 (A/55/10)*, приложение.

3. На своей текущей сессии Комиссия учредила Исследовательскую группу по фрагментации международного права под председательством г-на Бруно Симмы². В первую половину сессии Исследовательская группа собиралась четырежды: 29 мая, 4 июня, 30 и 31 июля 2002 года. В настоящем докладе подводятся итоги обсуждений на этих двух совещаниях (часть I) и содержится общий обзор высказанных в Исследовательской группе практических предложений, касающихся роли Комиссии и потенциальных результатов ее работы по теме. В части II содержатся рекомендации исследовательской группы.

I. Резюме обсуждений

A. Поддержка рассмотрения темы

4. Одним из главных вопросов, рассмотренных Исследовательской группой, был вопрос о том, подходит ли фрагментация международного права (понимаемая как следствие увеличения количества и диверсификации норм международного права) в качестве темы для изучения Комиссией. Хотя, по крайней мере на первых порах, выявилась значительная неопределенность по поводу потенциального охвата темы, а также существа и формата возможного окончательного результата работы Комиссии, почти все члены Исследовательской группы решительно высказались в пользу ее рассмотрения. По общему мнению, дальнейшее изучение темы является желательным, и Комиссия могла бы дать полезные руководящие указания, по крайней мере, по конкретным аспектам темы.

5. С самого начала Комиссия признала, что эта тема необычна по своему характеру³. Однако такая уникальность никак не сказалась на широкой поддержке целесообразности рассмотрения темы Комиссией.

6. Было выражено общее мнение о том, что фрагментация не является чем-то новым. Отмечалось, что международное право - это, по сути дела, право раздробленного мира. Другие члены дополнительно отметили, что усиление фрагментации является также

² В состав Исследовательской группы входят: Э. Аддо, Я. Броунли, Э. Кандиоти, К. Дугард, П. Эскарамейя, Дж. Гая, З. Галицкий, М. Камто, Дж. Катика, Ф. Кемиша, М. Коскенниemi, У. Мэнсфилд, Д. Момтаз, Б. Нихаус, Г. Памбу-Чивунда, А. Пелле, П. Рао, Р. Розенсток, Б. Сепульведа, Б. Симма, П. Томка, Х. Сюэ, Т. Ямада, В. Кузнецов (ex officio).

³ Комиссия в своем докладе за 2000 год заявила, что эта тема "отличается от других тем, которые до сих пор рассматривались Комиссией" (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10), пункт 731*).

естественным следствием увеличения количества норм международного права. Поэтому исследовательская группа сочла, что Комиссии не следует подходить к фрагментации как к какому-то новому явлению, поскольку это могло бы принизить значение уже существующих механизмов, разработанных международным правом к настоящему времени в качестве ответа на вызовы, порождаемые фрагментацией.

7. Исследовательская группа также посчитала важным заострить внимание на позитивных аспектах фрагментации. Например, фрагментацию можно рассматривать как свидетельство жизнеспособности международного права. Было также выражено мнение о том, что приумножение норм, режимов и институтов может укрепить международное право. Внимание было привлечено к тому обстоятельству, что увеличение сферы охвата международного права означает, что области, которые раньше находились вне поля зрения международного права, теперь им охватываются. Есть также преимущества в растущем разнообразии голосов и полицентричности международного права.

B. Вопросы процедуры

8. В связи с рассмотрением процедурных вопросов были выражены сомнения по поводу того, имеет ли тема отношение к мандату Комиссии. Однако явное большинство ее членов посчитало эти сомнения беспочвенными. Возникал вопрос о том, не придется ли Комиссии запрашивать разрешение у Шестого комитета, прежде чем она сможет заняться рассмотрением этой темы, хотя было выражено мнение, что в данном случае необходимая поддержка от Шестого комитета может быть получена.

C. Подходящее название

9. По общему мнению Исследовательской группы, название доклада Хафнера "Риски, проистекающие из фрагментации международного права" не вполне адекватно, поскольку явления, обозначаемые термином "фрагментация", представлены в слишком негативном свете. Исследовательская группа считает, что термин "фрагментация" обозначает некоторые нежелательные последствия распространения международного права в новые области. Комиссия в своей работе должна ставить перед собой цель противодействия этим последствиям.

D. Методология и формат работы

10. В связи с методологией был выражен широкий диапазон мнений о том, каким образом следует подходить к рассмотрению столь обширной темы. Было решено, что тема не подходит для кодификации в традиционной форме проекта статей.

11. Один из предложенных подходов к теме заключался бы в том, чтобы сосредоточить внимание на конкретных тематических областях или направлениях. Исходя из этого, Комиссии было рекомендовано выявить определенные области, в которых нормы международного права входят в противоречие друг с другом, и, по возможности, отыскать решения для таких коллизий. Комиссии было также предложено избрать более дескриптивный подход, ограничившись оценкой серьезности фрагментации международного права.

12. С противоположного конца спектра был предложен более ориентированный на исследовательскую работу подход, при котором методологию не нужно было бы четко устанавливать на данном этапе. Было сочтено, что подобный подход согласуется с уникальным характером темы, когда наилучшим решением была бы эволюция методологии по мере продвижения вперед.

13. Исследовательская группа выявила несколько областей, которые не подходят для изучения Комиссией. Было отмечено, что данная проблема может быть концептуализирована по-разному.

14. Исследовательская группа пришла к общему мнению о том, что Комиссии не следует заниматься вопросами создания международных судебных органов или взаимоотношений между ними. При этом было сочтено, что, поскольку одни и те же или аналогичные нормы международного права могут применяться судебными органами по-разному, следует рассмотреть возможности проблемы, обусловленные такими расхождениями.

15. Было также выражено общее мнение о нецелесообразности проведения аналогий с внутригосударственной правовой системой. Был сделан вывод, что подобные аналогии привносят концепцию иерархии норм, которая отсутствует в международно-правовой сфере и не должна ей искусственно навязываться. Было выражено мнение, что в международном праве нет сформировавшейся и авторитетной иерархии ценностей. Кроме того, отсутствует какая-либо иерархия систем в смысле конечной инстанции для разрешения споров.

16. Было признано, что Комиссии не следует брать на себя роль арбитра во взаимоотношениях между институтами и в областях, где существуют коллизии между нормами. С другой стороны, было сочтено, что КМП могла бы с пользой для дела рассмотреть вопросы сообщения между такими институтами.

17. Было предложено, чтобы Комиссия организовала семинар для рассмотрения вопроса о фрагментации и выступила на этом семинаре в роли участника или координатора дискуссии. Цель семинара заключалась бы в том, чтобы провести общий обзор практики государств и создать условия для диалога и потенциального согласования позиций. Согласно другому предложению, такой семинар следует проводить в начале каждой ежегодной сессии Комиссии. По мнению Группы, такая инициатива соответствовала бы главе 3 Положения о КМП. Еще одно предложение заключалось в том, чтобы развить идею дальше одной только организации семинара, подчеркивающего роль Комиссии в упрощении координации. Предлагалось организовать более четко институционализированные периодические встречи и отмечалось, что подобная практика уже имеет место, например в виде совещаний председателей договорных органов по правам человека и ежегодных совещаний юрисконсультов различных правительств в Организации Объединенных Наций.

Е. Предложения о возможных результатах работы Комиссии

18. Было выражено мнение о том, что было бы желательно провести с помощью распространения вопросника исследование действующих координационных механизмов, подобных тем, которые упомянуты в пункте 17 выше.

19. Исследовательская группа пришла к мнению о том, что окончательным результатом работы Комиссии должен стать доклад об исследовании или изыскании, хотя относительно точной формы или объема подобного доклада единого мнения выражено не было. Исходя из этого, Комиссия впоследствии примет решение о надлежащих действиях.

II. Рекомендации Исследовательской группы

20. В свете обсуждения в Исследовательской группе вопроса о названии темы (см. пункт 9 выше) Группа предлагает сформулировать его следующим образом: "Трудности, обусловленные диверсификацией международного права".

21. Исследовательская группа рекомендует провести ряд исследований по конкретным аспектам этой темы и передать их Комиссии для рассмотрения и принятия соответствующих решений. Цель таких исследований - оказать членам международных судебных органов и юристам-практикам содействие в преодолении последствий диверсификации международного права. В этой связи предметом исследования могли бы, в частности, стать следующие темы:

- a) функции и сфера применения нормы *lex specialis* и вопрос об "автономных режимах";
- b) толкование договоров в свете "любых соответствующих норм международного права, применяемых в отношениях между участниками" (пункт 3 с) статьи 31 Венской конвенции о праве международных договоров) в контексте общей эволюции международного права и "современных проблем сообщества наций" (*Shrimp Products Case*⁴);
- c) применение последовательно заключенных договоров, относящихся к одному и тому же вопросу (статья 30 Венской конвенции о праве международных договоров);
- d) изменения многосторонних договоров только во взаимоотношениях между определенными участниками (статья 41 Венской конвенции о праве международных договоров);
- e) иерархия в международном договорном праве: *jus cogens*, обязательства *erga omnes*, статья 103 Устава Организации Объединенных Наций как коллизионные нормы.

Выбор тем для изучения был обусловлен работой, ранее проделанной Комиссией, например в области права международных договоров и ответственности государств за международно-противоправные деяния. Таким образом, аналогично подходу, который в настоящее время используется в рамках темы оговорок к многосторонним договорам, эти исследования могли бы строиться на таких ранее разработанных текстах и далее развивать их. Цель должна заключаться в создании своего рода "инструментария", призванного помочь в решении практических проблем, обусловленных нестыковками и коллизиями существующих юридических норм и режимов.

22. Предлагается, что в качестве первого шага Председатель Исследовательской группы организует исследование по теме "Функции и сфера применения нормы *lex specialis* и вопрос об "автономных режимах".

⁴ *United States - Import Prohibition of Certain Shrimp and Shrimp products, WTO Appellate Body*, 1998, Case No. AB-1998-4 (document WT/DS58/AB/R), at para. 129.